

# SECOND YEAR SPANISH



(Photo from Unsplash – Alex Vasey)

## Coordinator

Dr. Pilar Alderete Diez – AMB2025 - [pilar.alderete@nuigalway.ie](mailto:pilar.alderete@nuigalway.ie)

## Schedule of Courses 2022-2023

### Summary of modules:

Welcome to Year 2 of Spanish. The modules you take this year will depend on which programme you took in Year 1. Please read this booklet carefully to find out for which modules you should register. All modules are 5 ECTS.

### Module list:

#### Language Modules (15 ECTS):

Semester 1: Either SH2100 (Ex-Beginner - A2/B1) or SH2101 B1 (Ex-Intermediate – B1)

Semester 2: SH2103 Spanish Language II C (B1+)

Year-long: SH2102 Spoken Spanish and Oral Presentation Skills (B1/B1+)

#### Culture Modules (15 ECTS)

Semester 1: SH232 Hispanic Literature and Culture I

Semester 2: SH233 Hispanic Literature and Culture II

Yearlong: SH236 Latin American Cultural Debates

**Academic Term Dates:** <http://www.nuigalway.ie/registry/academic-term-dates/>

### **August, 2022 Brush-up sessions**

For all of those wanting to do Spanish modules in Second year in September, we are piloting a series of brush-up your Spanish 1 hour sessions on zoom on the 26th, 30th, 31st of August and 1st and 2nd of September. These sessions will help you self-assess your grammar, vocabulary and speaking skills and determine the level of investment you will need to reach the B1 level of Spanish required at the end of second year in May 2023. The second year coordinator, Dr Pilar Alderete Diez, will conduct them. If you wish to register for these, please email before the 22nd of August at 9 a.m. and I will send you the link. The sessions will not be recorded. Registration: [pilar.alderete@nuigalway.ie](mailto:pilar.alderete@nuigalway.ie)

### **IMPORTANT:**

Your Final degree mark will be the sum of your combined performance in Second Year (30%) and Final Year (70%). Therefore, if your combined mark in Second Year was 50, and your combined mark in Final Year is 60, your overall degree mark will be 57.

### **Entry requirements**

A pass in First Arts Spanish or its equivalent in the case of visiting and exchange students. However, we strongly recommend you carry out independent work during the summer in order to be able to cope with the level required in second year to prepare you for your year-abroad experience.

## **LANGUAGE AND CULTURE MODULES**

### **Semester 1 – Ex-Beginner or Ex-Intermediate?**

The first thing to note is that there are two different language modules in Semester 1. If you were a Beginner last year, you take SH2100 this year; if you took Intermediate last year, you take SH2101 this year. Make sure your level is up to level A2 (ex-beginners)/B1 (ex-intermediate) as there is very little revision in second year.

**BA Joint Honours and BA International:** Students on these programmes take two subjects to degree level and in Year 2 take 30 credits in each. The only thing

you have to be careful about is making sure you take the correct Semester 1 language module – if you took Beginner Spanish in first year, you must take Ex-Beginner (SH2100) now, but if you took Intermediate Spanish in first year, you take SH2101. Once you make sure you have the correct module here there is nothing else to worry about, you simply register for all the other remaining modules listed above.

**BA CONNECTS** Students on the Connect programmes take their Connect subject and two other subjects to degree level. You take 25 credits in Spanish in Year 2. You must take 15 credits in language modules and 10 credits in culture. This means that in Semester 1 you take either Ex-Beginner SH2100 or Ex-Intermediate SH2101, as appropriate, and you also take SH2102 (Spoken) and SH2103 (Spanish Language II C). This makes up 15 of your 25 credits. Additionally, you must take SH236 and then choose either SH232 (Semester 1) or SH233 (Semester 2). This adds up to 25 ECTS in total. Essentially, you do the same as the Joint Honours students except that you choose only one of either SH232 or SH233. BCS – Children studies connect students are advised to take SH233 Children’s fiction in Spanish.

**BA Global Languages** If you are **majoring** in Spanish, you take the full 30 credits and should follow the instructions for BA Joint Honours. If you are taking Spanish as a **minor subject**, you take the 15 credits in language as core.

**BA Denominated in Children’s Studies (BCN).** You take the 20 credits in language as core and choose either SH232 or SH233. SH236 is not recommended. SH233 – Children’s fiction in Spanish is highly recommended for this group.

**Other programmes where Spanish is offered as a Minor subject.** If you are taking Spanish language as a minor subject in another denominated degree programme, you take the 15 credits in language only. [BA English and Media students]

**Visiting/Erasmus students:** Please contact the coordinator with a view to assessing which modules are suitable for you prior to registration. **YOU SHOULD NOT REGISTER WITHOUT CONTACTING THE COORDINATOR TO ASSESS YOUR**

**LEVEL.** If in doubt as to what you should register for, please contact the coordinator for advice.

**Language Modules – Brief Descriptions:**

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Spanish Language II B Ex-Beginner	SH2100	1	5	2

Lecturers: TBA (to be announced)

Course description: This course starts at an A2 European language level in order to consolidate the language studies of First Year. Active command of the language is promoted through regular exercises in the written language.

Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent.

Min. /max. No. of students: No restrictions apply.

Teaching and learning methods: Students are encouraged to become more autonomous in their language acquisition and additional materials will be set and made available for independent study.

Methods of assessment and examination: Class participation and continuous assessment (variety of written assignments, grammar tests and audio-recorded exercises).

Languages of instruction: Spanish. Occasional use of English when required.

**Core textbook: Materials on Blackboard**

**Further reference:**

Encinar, *Usa interactivo del vocabulario, nivel A-B1*

Aragonés and Palencia *Gramática de uso del español A1-B2*

Dorothy Richmond, *Spanish Verb Tenses*

Additional Information: Students must regularly check Blackboard for updated course information. 5 ECTS credits = A minimum of 100 hours of work for this module.

Allocation of marks: Please refer to the course information section on your course on Blackboard.

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Spanish Language II An Ex-Intermediate	SH2101	1	5	2

Lecturer: Dr Pilar Alderete Diez

Course description: This course is designed to consolidate the language studies of First Year at B1 level. Active command of the language is promoted through regular exercises in the written language.

Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent.

Min. /max. No. of students: No restrictions apply.

Teaching and learning methods: Students are encouraged to become more autonomous in their language acquisition and additional materials will be made available and set for independent study.

Methods of assessment and examination: Class participation and continuous assessment (variety of written assignments, grammar tests and audio-recorded exercises).

Languages of instruction: Spanish.

**Core textbook: Materials on Blackboard**

### **Further reference**

Encinar, *Uso interactivo del vocabulario, nivel A-B1*

Aragónés and Palencia *Gramática de uso del español A1-B2*

Dorothy Richmond, *Spanish Verb Tenses*

Additional Information: Students should regularly check Blackboard for updated course information. 5 ECTS credits = A minimum of 100 hours of work.

Allocation of marks: Please refer to the course information section on your course on Blackboard.

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
<b>Spoken Spanish and Oral Presentation Skills</b>	<b>SH2102</b>	<b>1 and 2</b>	<b>5</b>	<b>1</b>

Lecturers: TBA

Course description: Students will have regular spoken classes across the year to practice the language and develop their presentation skills in Spanish both individually and in-group work.

Prerequisites: A pass in First Arts Spanish or its equivalent.

Min. /max. No. of students: 12-15 students per group.

Teaching and learning methods: Students will practice their oral skills in weekly classes on topics related to the content of their other language modules and current affairs in the Spanish-speaking world.

Methods of assessment and examination: Overall assessment is based on class participation, continuous assessment (oral performance and listening comprehension assignments) and a final oral exam.

Languages of instruction: Spanish.

### **Core textbook: Materials on Blackboard**

Additional Information: Students must regularly check Blackboard for updated course information. 5 ECTS credits = A minimum of 100 hours of work.

Allocation of marks: Please refer to the course information section on your course on Blackboard.

	<b>RANGE</b>	<b>ACCURACY</b>	<b>FLUENCY</b>	<b>INTERACTION</b>	<b>COHERENCE</b>
<b>B1</b>	Has enough language to get by, with sufficient vocabulary to express him/herself with some hesitation and circumlocutions on topics such as family, hobbies and interests, work, travel, and current events.	Uses reasonably accurately a repertoire of frequently used "routines" and patterns associated with more predictable situations.	Can keep going comprehensibly, even though pausing for grammatical and lexical planning and repair is very evident, especially in longer stretches of free production.	Can initiate, maintain and close simple face-to-face conversation on topics that are familiar or of personal interest. Can repeat back part of what someone has said to confirm mutual understanding.	Can link a series of shorter, discrete simple elements into a connected, linear sequence of points.

<http://eaquals.org/pages/7943>

For a full description of B1 and B1+ level (and others) - Go to [https://www.eaquals.org/wp-content/uploads/EAQUALS\\_Bank\\_as\\_levels.pdf](https://www.eaquals.org/wp-content/uploads/EAQUALS_Bank_as_levels.pdf)

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Spanish Language II C	SH2103	2	5	2

Lecturers: Dr Pilar Alderete Diez, and TBA.

Course description: This course is at a B1+ European Language Level and builds on the material covered in Semester I to prepare for the Erasmus Year in Spain.

Min. /max. No. of students: No restrictions apply.

Teaching and learning methods: Students are encouraged to become more autonomous in their language acquisition.

Methods of assessment and examination: Overall assessment is based on class participation, coursework evaluation and written examinations.

Languages of instruction: Spanish

**Core textbook: Materials on Blackboard**

**Further reference:**

Encinar, *Uso interactivo del vocabulario, nivel A-B1*

Aragonés and Palencia *Gramática de uso del español B1-B2 Intermedio*

Muñoz and Thacker, *a Spanish Learning Grammar* (Third Edition)

Additional Information: Students must regularly check Blackboard for updated course information. 5 ECTS credits = A minimum of 100 hours of work.

Allocation of marks: Please refer to the course information section on your course on Blackboard.

### Culture Modules – Brief Descriptions:

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Hispanic Literature and Culture I	SH232	1	5	2

**Coordinator: Dr Kate Quinn**

**Students will take one of the following:**

Option A: Dr Kate Quinn

**Spanish Language Theatre** In this module you will study two famous plays, *Bodas de sangre* by Spanish dramatist Federico García Lorca and *La Muerte y la Doncella* by Chilean playwright Ariel Dorfman. Teaching will include lectures and close readings of the texts. We will consider the social, historical and political aspects of the plays, and the cultural conditions in which they were produced. We will also examine each author's approach to structure, theme and character in their plays.

Option B: Dr Ivan Kenny

**Experimental Latin American Narrative**

This module examines twentieth-century experimental Latin American narrative, studying selected works by Julio Cortázar and Juan Rulfo. The course explores some of the philosophical and political issues raised by these texts, such as the relationship between reality and fiction, art and activism and the interface between life and art. The module also highlights the practical applications of these ideas to the historical, social and political context of Latin America and the contemporary world.

**Assessment:** Two-hour exam end of semester exam scheduled by the Exams Office. See Blackboard for information on recommended set texts, online resources, and essential and recommended secondary reading material.



Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Hispanic Literature and Culture II	SH233	2	5	2

**Coordinator: Dr Pilar Alderete.**

You will choose option A or option B, please email [pilar.alderete@nuigalway.ie](mailto:pilar.alderete@nuigalway.ie) to reserve a space on the seminar of your choice.

### **Option A: Representations of Revolution (Dr Lorraine Kelly)**

This course will consider the intrinsic links that exist between art and revolution in a Mexican context and will examine the ways in which the memory of the Mexican Revolution has been used to construct Mexican identity. The classes will aim to contextualise the Mexican Revolution of 1910 and the post-revolutionary period through the analysis of selected literary, artistic and cinematic interpretations of the Revolution. Students will be introduced to the musical genre of the corrido, the art of the Mexican Muralist Movement and a number of literary representations of the Revolution and Mexican national Identity.

**Assessment:** 2-hour written examination.

### **Option B: Children's fiction (Dr Pilar Alderete Diez)**

This course will consider the concept of children's fiction within the wider context of the Spanish-speaking world and beyond its borders. The course will examine key concepts in the development of children's literature and other forms of children's fiction (series, films, translations, video games) in the last fifty years and explore some of the current critical theories that contribute to the expansion of popular and less popular cultural products, which target children as their primary audience. Students will be introduced and explore contemporary books and audio-visual resources in Spanish in which children are represented or targeted as the audience.

### **Set Texts:**

Alderete-Diez, Maria Pilar (2021) *Viaje a los Mundos de la Ficción para Niños y Jóvenes Adultos en Español*

<https://openpress.nuigalway.ie/childrensfictioninspanish/>

List of compulsory primary and secondary readings TBA on Blackboard and open press book above.

**Assessment:** Portfolio, MCQs and end-of-year Academic project

Module name	Code	Semester	ECTS	Class hours/week
Cultural Debates	SH236	1 and 2	5	1

**Coordinator:** Dr Lorraine Kelly

### **Part 1: Spanish American Short Stories (Dr Lorraine Kelly) – Semester 1**

This part of the module studies a number of Latin American short stories by authors of the boom and post-boom periods. The short stories selected deal with the topics of ethnicity, class, gender and equality in a Latin American context. Students will study the works of authors such as Gabriel García Márquez, Carlos Fuentes, Brianda Domecq and Isabel Allende. Students will be provided with a copy of all texts to be studied on this module.

**Assessment:** TBA on Blackboard

### **Part 2: Hispanic Love Poetry (Dr Lorna Shaughnessy) – Semester 2**

This part of the module studies love poetry written by Latin American poets, Pablo Neruda and Gioconda Belli. Neruda's *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (1924) is still one of the most widely read and translated books of the twentieth century. These are intense poems of both intimacy and loneliness, and their popularity is largely due to Neruda's combination of a spoken idiom and striking imagery. Belli's love poems explore two kinds of love, erotic and social, as her emotional and sexual awakening coincide with her participation in the Sandinista Revolution in Nicaragua (1979).

**Set Texts:**

Pablo Neruda. *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*. Gioconda Belli.  
A selection of poems will be made available on Blackboard.

**Assessment:** 20% in-class presentation, 80% Essay

## **ATTENDANCE AND NOTIFICATION OF ABSENCES**

Regular attendance is mandatory for all modules. If for any reason you are unable to attend a lecture, please email the lecturer of the relevant module as soon as possible to explain your absence. Additionally, you need to complete the on-line information form that is on the website below. Once you have completed the form please upload a copy of the supporting documentation (e.g. medical cert) and click on submit. This goes onto an internal database. College Office will then forward the information to your subject coordinators.

<http://www.nuigalway.ie/colleges-and-schools/arts-social-sciences-and-celtic-studies/links/studentformsandlinks/>

## **EXAMINATIONS**

### **Entry into THIRD YEAR/ERASMUS YEAR. REQUIRED LANGUAGE MODULES**

SH2100, SH2101, SH2102 and SH2103 are required modules. This means that they cannot be carried over with a failed mark until they are cleared with a pass mark of 40%. Failing one of these modules means that you would have to repeat second year.

### **Repeat/Resit Examinations take place in August**

Language coursework marks are not carried over to repeat examinations. Repeat exams are capped at 40%. Different rules apply for deferrals. For SH2100 and SH2101 will consist on a series of assignments. For SH2103 the repeat is a two-hour written paper. For SH2102 repeat students must take an oral exam.

Culture repeats: SH232 is examined by means of a two-hour written paper. SH236 is examined by essay and SH233 is examined by an academic project.

### **Language, Writing and Computer Supports**

There are a number of sources of supports for students within the University:

The Academic Writing Centre (<http://library.nuigalway.ie/awc>) is located within the James Hardiman Library and offers free workshops and one-to-one supports to students with a focus on their writing skills. The Academic Writing Centre is open

during the Semester and operates as a drop-in facility although sessions can be pre-booked.

A full range of services available through the James Hardiman Library can be found at <http://library.nuigalway.ie/support>.

### **Code of Conduct for Students**

Please note that the University has a code of conduct for students, which students are bound to read and abide by. Any student who enrolls in the University in doing so accepts the objectives of the University and is giving a commitment, as a responsible individual and as a member of the University community, to behave in an appropriate manner. The primary objectives of the University are the dissemination and advancement of knowledge and understanding through teaching, research, study and rational discussion.

The Student Code of Conduct offers guidelines as to the norms of behaviour that accord with the obligations of students, but where more specific requirements are in place, they are available on the University's web site here: [www.nuigalway.ie/codeofconduct/](http://www.nuigalway.ie/codeofconduct/)

It should be noted that students of the University cannot claim any privileged position in regard to the general law of the land. Breaches of this Code and of any University regulations make students liable to the imposition of sanctions.

### **Plagiarism**

Plagiarism is defined by the NUI Galway Plagiarism Code of Practice as “the act of copying, including or directly quoting from, the work of another without adequate acknowledgement” and is a serious offence. The University guidelines state that “[t]he submission of plagiarised materials for assessment purposes is fraudulent and all suspected cases will be investigated and dealt with appropriately by the University following the procedures outlined here and with reference to the Disciplinary Code.”

Students should familiarise themselves with the basics of academic referencing in order to ensure that they are not in breach of the Plagiarism Code of Practice. A

selection of online resources for students on writing, referencing, and avoiding plagiarism can be found at <https://www.nuigalway.ie/plagiarism/>

## **Inclusion Policy**

In Spanish, we are committed to an inclusive and collaborate approach to learning as per NUI Galway guidelines, to which you can refer below

<https://www.nuigalway.ie/equalityanddiversity/editraining/inclusion/>

We encourage all students to come forward to the year coordinator with any special circumstances that we should be aware. If you have a LENS report, please make sure we have a copy of it every year, by sending it to your year coordinator. You must also remember that it is up to you to request special arrangements for assessment and exams every time they happen. Talk to your teacher if they are in-class assessments or to the exams/special needs office if they are official exams.

If there are any other circumstances that we need to bear in mind, please send an email to your coordinator so she can inform the teachers involved in a safe and confidential manner.

## **Student Communications**

There are five avenues of communication between staff and students:

### **1. NUI Galway E-mail**

All students will receive an NUI Galway e-mail address following registration with computer services. This is the only address used by University services (e.g. Examinations, Admissions, Fees Office) and Discipline administrative and academic staff to communicate with students. For reasons of security, privacy and continuity of contact only your NUI, Galway email address will be used. Other addresses (yahoo, hotmail, gmail, etc.) will not be used. Therefore, it is essential that students check their NUI, Galway account on a regular basis. **Please note that the account should also be maintained by cleaning the different e-mail folders, as their capacity is limited.**

## **2. Blackboard**

The Discipline also uses the 'Blackboard' virtual learning environment for communication purposes. Course and module specific notices will be posted in the announcements section, course documents, and assignment details in the specific module pages. As Blackboard has a page for announcements, it is important that you check it regularly.

## **3. Notice Board**

There is a notice board close to the Discipline administrative office in The Arts Millennium Building for general notices. All notices of general relevance posted on this notice board will also be made available through the Blackboard website, to facilitate students who are not on campus. Students are advised to request appointments via e-mail or the course administrator. Students may also e-mail the course coordinator directly.

## **4. Class Representative**

A Class Representative should be elected within the first month of study. The Class Representative will be the main point of contact with the Programme Director.

**5. Ms Teams.** Your nuigalway.ie account comes with the free use of Ms Teams (a phone/video call app that allows you to contact your lecturers and classmates through the class team and with their email address).